

浅析外语教育中的文化教学

李洁红 李慧杰 周 洁

(哈尔滨工业大学 黑龙江哈尔滨 150001)

【摘要】 本文通过探讨文化知识和批判性思维能力之间的关系, 提出以文化教学为核心的外语教育模式是提高批判性思维能力的基础。同时, 提出文化教学的实施应该遵循系统性、典型性、适应性、实用性和融合性等宏观指导原则。但是, 文化教学还处于探索阶段, 因在其内容选取、语言文化融合、摆脱文化偏见等方面还存在问题。

【关键词】 批判性思维能力; 文化教学; 外语教学

Analysis on Culture Teaching in Foreign Language Education

【Abstract】 By discussing the relationship between cultural knowledge and critical thinking ability, this paper proposes that the foreign language education model with cultural teaching as the core is the material basis for improving critical thinking ability. At the same time, it is proposed that the implementation of cultural teaching should follow the macro guiding principles of systematization, typicality, adaptability, practicability and integration. However, cultural teaching is still in the exploratory stage, because there are still problems in its content selection, language and cultural integration, and getting rid of cultural prejudice.

【Key words】 critical thinking ability; cultural teaching; foreign language teaching

DOI: 10.12361/2705-0416-04-04-82965

在目前高等教育的培养目标中, 培养学生的批判性思维能力是一个不可忽视的方面。而作为高等教育组成部分的高校外语教育, 其培养模式却没有充分体现这一目标。因此, 现阶段高校外语教育改革的一个主要方向就是如何通过外语教学提高学生的批判性思维能力。本文提出以文化教学为核心的外语教学可以帮助学生提高批判性思维能力, 并就文化教学的内容和原则进行了初步探讨, 同时指出文化教学现存的问题, 抛砖引玉, 期待更多学者对文化教学进行深入研究, 从而实现文化教学的潜在价值。

1 文化教学是提高批判性思维能力的基础

1.1 批判性思维能力

批判性思维能力是把知识的表层信息和深层本质区分开来的能力, 具体而言, 就是为观点提供合理支撑的能力。具有批判性思维的人对于任何一个观点, 第一反应不是理解和接受它, 而是自问这个观点的支撑是什么以及这样的支撑是否合理。能够问出这样问题的学生非常可贵, 但在中国的教育体系中, 学生普遍缺乏这种能力。

提高批判性思维能力不仅要拓展知识, 更重要的是提高应用知识分析和解决问题的能力, 具体而言, 就是提高辨别一个观点是否具有合理支撑的能力, 以及提高敏锐感知、观点逻辑性的能力。当然在分析观点时不必过多地谈及背景知识, 但是拥有丰富的背景基础, 就会对事件有较好的把握。这样就不是孤立地看待这个事件, 而是具备整体感。这就是批判性思维能力培养中知识的重要性。

但是批判性思维的核心是应用知识的能力, 而不是知识本身。我们需要不断和别人交锋辩论, 以加深对某个思想的理解。最重要的是要发现其逻辑上的可能性, 发现其逻辑上有多少种可能性, 我们的选择是在一个比较广泛的基础上进行的, 而不是根据别人的要求找到最终的答案, 这个过程是批判性思维能力提高的核心所在。

1.2 以文化教学为核心的外语教学模式

批判性思维能力的发展基于丰富的知识, 因此以文化知识为核心的外语教学显得尤为重要, 但是外语教学现状却不尽人意。外语教学起始于西方, 受西方早期语音学、结构主义以及行为主义心理学的影响, 强调语言形式的学习、语言形式心理联想的建立、语言习惯的建立、以及脱离社会语境的语言学习。因此, 在很长一段时

间内, 西方外语教育的模式都是游离于一个国家的文化社会环境来学习这个国家的语言。受西方外语教育模式的影响, 我国高校外语教育在新中国成立至 21 世纪初以语言技能训练为主, 不强调文化知识的获取和应用能力的培养。而 21 世纪是一个国际化的知识经济时代, 我们所面临的挑战决定了 21 世纪我国高等学校外语教育的培养目标, 就是要在学好外语语言知识的同时, 拓宽人文科学知识和科技知识, 注重培养获取知识的能力、独立思考的能力和创新能力。

从我国外语教育发展历程可以看到, 高校外语教育正在从以技能培养为主向以知识获取为主转化, 教学内容主要以相关语言国家的社会文化为主。这种教育模式的转变在西方国家有很多先例。早在 20 世纪中期, 西方语言教学研究者们就不断地强调, 外语教学实际是学习一个国家或民族的过程。很多西方学术研究成果和政府报告中也经常提及学习一个国家民族的历史是外语教育的必要组成部分。另外, 我国外语学习者的特点也决定了文化教学的必要性。在我国, 绝大多数外语学习者大多不具有经常性的直接对外交流机会。同时, 他们的社会生活和职业发展需要越来越多的新知识和其他民族文化知识。文化教学能够帮助学习者获取这些知识, 从而使学习者应用所学知识更好地理解其他民族文化, 更好地进行文化建设和更好地保证个人生存发展。可以看出, 提高批判性思维能力是实现这些目标的不二选择。因此, 文化教学为批判性思维能力的提高提供了基础。

2 文化教学的指导原则

2.1 系统性

文化教学内容应具备系统性, 从而为批判性思维能力的提高提供知识基础, 否则无法实现预定目标。以高校英语教育为例, 以往比较系统的西方文化教学都是历时地讲授西方文化的发展过程, 重在历史知识的讲授以及历史事件的分析, 这样的教学脉络清晰, 便于组织相关教学材料, 而且有现成的按照历史发展编写的教材和书籍, 课堂教学和课外参考书目丰富。不足之处就是学生在学习中有一种隔离感, 往往感觉这些文化知识远离他们的现实生活。因此, 为了使文化教学和现实社会联系更加紧密, 应该将教学视角从历时转为共时, 以当今文化焦点为核心, 探究其历史发展原因, 使教学

内容广泛应用于学生的学习和现实生活中。以往按照古希腊、古罗马文明—中世纪—文艺复兴—宗教改革—启蒙运动—资产阶级大革命顺序进行的文化教学,需要重新组织教学顺序,使其聚焦于现代西方社会中的政治、经济、宗教、科技、法律、文学、艺术、教育等方面,针对这些方面的现实问题进行历史追溯、成因分析和现状研究。可以看到,现实焦点问题的学习中离不开其历史原因的追溯和探究,因而历时和共时方法进行的文化教学内容差异不大,但是视角不同。前者在时间顺序上为学生提供了系统的文化知识系统,后者在横向(共时)和纵向(历时)两个方面为学生提供了更接近现实的文化知识体系,使文化教学更具现实意义。

2.2 典型性

文化教学在满足系统性的同时也要满足典型性,因为文化教学无法在有限的时间内既系统又详细地讲授某一国家或民族的文化知识,因此在文化知识系统中选取典型的内容成为必要。西方重视发展科学技术,对科学理性的崇拜,主要得益于希腊科学传统的影响和推动,因为希腊文明的特色之一是重视科学知识,喜爱探求真理,看重数学、几何学和物理学。西方的教育、文学、艺术等方面的特色无一不和西方的哲学、宗教等文化息息相关。显然,这些特征和来源都是文化教学不能回避的内容,也是文化教学应该选择的典型内容。

2.3 适当性

文化教学的适当性涉及教学内容和教师态度。首先,文化教学要适当处理好文化内容的历时性与共时性的关系,重点应在共时性上,就是当代文化上,适当引入一些历史内容,以便使学生了解某些文化现象的来龙去脉。还应适当处理好正面和负面社会问题的关系,保持文化内容的相对客观性。此外,教师的态度要适当,避免过度移情和过度抵制,以及根深蒂固的偏见。

2.4 实用性

文化教学应该体现实用性,即帮助学生从其他民族文化中学习并汲取精华以完善自己。例如,西方文化与中国文化有太多差异,一方面这些差异使得我们与以英语为母语的人沟通相当困难,但另一方面,两种文化越是不同,我们越是要相互学习和借鉴。在课堂教学时,帮助学生理解目标文化并能对其进行解释是不够的,最重要的在于利用其文化知识为我们服务,使我们能够在国际文化交流中处于有利位置。

2.5 融合性

文化教学内容应该与社会生活中的主要问题和方面密切相关,同时考虑到学生今后所从事的职业性质等因素。换言之,文化教学内容应该和现实生活有机结合,在一般的跨文化交流中会经常用到,并且可以促使这些交流顺利有效地进行下去。这样可以激发学生学习相关文化及其语言的兴趣,产生良性循环效果。应着眼于某一民族现实生活中的文化现象,优先传授给学生的是对学生交际作用较大的、现代的、主流的文化内容。

3 文化教学的主要问题

文化教学的必要性不言而喻,因而外语教学应以讲授相关国家和民族的社会文化为核心。虽然我们探讨了指导文化教学的原则,

但是在制定教学大纲和设置课程时,一些问题随之出现。选择哪些文化内容进行教学?组织这些文化内容的具体要求是什么?教师采取什么态度进行选材和教学?在试图解决这些问题时,我们发现目前外语教学中的文化教学确实存在一些困难。

第一,文化教学内容选取的困难。文化的概念内涵非常广泛,不仅包括某一民族优秀的文化遗产,还包含生活的方方面面,将这个定义下的文化内涵融入外语教学不是一件易事。为了解决文化内容繁多的问题,许多学者试图整合文化因素,并提出了不同的文化范畴。Parson、Brooks等学者对文化的范畴进行了深入的研究,明确了诸多文化话题。问题是这些文化话题过于繁杂,很少有人尝试整合这些文化话题,或者将这些文化话题进行排序,也很少有人研究如何控制每个话题的抽象程度,提出选择文化话题的准则,以及如何避免教师对相关话题时的偏见。这些都将成为是文化教学的难点。

第二,文化教学如何处理语言和文化间的关系,现有的研究中鲜有涉及这个问题。虽然我们总在强调语言文化不可分,但实际上,语言文化一体化的具体研究很少,能够用于指导教学的研究成果少之又少。外语教学研究很少涉及具体的社会文化语境,或者只是抽象地谈及社会文化语境,几乎没有社会语言学的研究成果可以很好地整合外语教学中的语言方面和文化方面,将语言和社会文化有机地结合起来。

第三,外语教师缺乏合适的社会文化语料以及找到这些语料的科学方法。解决这个问题的方法可能就是要求教师在教学中应该增加文化意识。听起来是个好办法,但仔细一想这无异于天真地相信教师能自己解决这个问题。可能有个别成功的例子,但得承认这是个艰巨的任务。外语教师往往在社会科学方法上都没有受过专门训练,因而往往依靠个人经历、自身的知识体系和直觉进行文化教学。这样的话,如果教师本身对某种文化或文化的某些方面持有偏见或定论,那将是件很危险的事情。

4 结语

目前我们越来越重视外语教学中的文化教学,因为当今社会对受教育者提出了更高的要求,他们不仅要掌握专业知识外,还要掌握一些综合文化知识。将知识作为提高批判性思维的物质基础,能够从更高的层面转化为受教育者的整体智慧和能力,让他们更好地认识自然、社会和生活,更好地适应未来的变化。

如何将文化教学更好地融入到外语教育中,我们需要一个将社会文化与教学法有机结合的过程,同时还需要对所涉及的文化进行系统的社会学和人类学的研究和分析。如果缺少这些研究,文化教学的课程设计者、教师和学生都无法观察和研究文化本身,无法将语言和社会文化有机地结合起来,最终使批判性思维能力和创新能力的提高失去物质基础。

作者简介: 李洁红(1967.6—),博士,教授,研究方向:应用语言学研究。

基金项目: 本论文为黑龙江省教育科学“十三五”规划2020年度重点课题“面向理工科学生的批判思维课程开发与实践”(编号:GJB1320077)的部分研究成果。

【参考文献】

- [1] 付克.中国外语教育史[M].上海:上海外语教育出版社,1986.
- [2] 戴炜栋,胡文仲.中国外语教育发展研究(1949—2009)[M].上海:上海外语教育出版社,2009.